

„Uram, hallgasd meg én imádságomat...” A magánáhítat könyvei a középkor végén

2023/04/22 - 2023/05/31



Időszaki kamarakiállítás az OSZK-ban

„Uram, hallgasd meg én imádságomat...”
magánáhítat könyvei
a középkor végén
MEGHOSSZABBÍTVÁ MÁJUS 31-IG

[1]

Az öszentsége Ferenc pápa magyarországi látogatásának tiszteletére megrendezett időszaki kiállításunkon a késő középkori Magyar Királyságban és tágabb környezetében magánáhítat céljára használt latin és népnyelvű kézírásos és nyomtatott könyvek különböző típusait mutatjuk be.

Az időszaki kiállítás **2023. május 31-ig** ingyenesen látogatható a könyvtár nyitvatartási idejében, **keddtől szombatig 10 és 18 óra között.**

Korondi Ágnes kurátor meghívója ([videó](#) [1])

„...mikoron imádkozandol, menj be te titkod házában, és ajtód betevén imádjad te atyádat az titok helyen” - tolmácsolta a 16. század eleji [Jordánszky-kódex](#) [2] evangéliumfordítása Jézus tanítását az Istenhez fordulásról. Az imádkozásnak ez a magányos, egyéni formája a középkor kései századaiban egyre jobban felértékelődött, s a közösségi imádkozás (mise, zsolozsma) fontos kiegészítőjévé vált. Az olvasni tudás fokozatos terjedésével azoknak a latin és népnyelvű kéziratoknak a száma is egyre szaporodott, amelyek a magánáhítat megéléséhez kínáltak imaszövegeket.



Gratiarum actio,

L

Mudes et gratias
tibi ago o sanctissi
ma et potentissima
trinitas de beneficijs tue

[3]



[4]

mynketh my ystenenk **Wese** &
 zenth keresztnek yegye lehen me-
 nyen mykoron wronk ytelny
 yruend **y mad s a g a** **uuuu**
Isten ky the egyeelen egy
 syadnak my wronk iesus
 crustusnak dragalatos
 werezvel elerwentyto keresztnek
 hasloyath meg zenteln y apartad
 kereszt engedyed hogy kyk azon
 zenth keresztnek egyteffegewel
 erowlnek the oltalmaddal es
 myndenerweth erowljenek **Bodogh**
azonzol walo y mad s a g h
 y maria myndenkoron erowlve
 ky edemletted crustusky wyselnye
 menyek es sel dnek teremteyeth
 meth syled es wylaagnak
 ydwezeyteyeth **Wese** sylesed-
 nek yanna syzen meg maratall
 ystamek amya esedezyel my
 ezertenk **uuuu y mad s a g a**
Aram my ystenenk kereszt
 engedyed hogy my the sol-
 galyd elmey es testy erel
 egyteffeggel erowljenk es dycheseget

A kiállított hét kódex és egy nyomtatvány, valamint az ezeket kiegészítő, digitális eszközön hozzáférhető anyag segítségével bevezetjük a látogatót a késő középkori imakönyvek színes világába.

Kamarakiállításunk betekintést nyújt a késő középkori latin és anyanyelvű imádságoskönyvek világába, s e sokszor nagyon személyes összeállításokon keresztül megrendelők, használók lelki életébe s akár mindennapjaiba, a középkor végi emberek lelki életébe, aggodalmaiba és reményeibe.

A látogatók megtekinthetik gyűjteményünk egyik leggazdagabban díszített kéziratát, megtudhatják, mi minden ellen védekezhetett imádsággal egy 16. század eleji apáca vagy világi férfi, s megpróbálkozhatnak a nyelvemlékkódexek magyar imáinak kibetűzésével is.





[7]





[9]

Kurátor: Korondi Ágnes és Sarbak Gábor (ELKH-OSZK Fragmenta et Codices Kutatócsoport)
Tervezés: Gazdag Mária / Lulla Interiors
Grafika: Takács Tamás / Artom Grafika
Kivitelezés: Kiáll Kft.

Kapcsolódó tartalmaink:

[Sarbak Gábor kurátor kiállításmegnyitója](#) [10]

[A magánáhitat könyvei a középkor végén – kiállításmegnyitó](#) [11]

2023/04/20 - 16:54

Forrás webcím: <https://oszk.hu/kiallitasok/maganahitat-konyvei-kozepkor-vegen>

Hivatkozások:

[1] <https://www.facebook.com/nemzetikonyvtar/videos/259438213206557/>

[2] <http://nyelvemlekek.oszk.hu/ism/jordanszkykodex>

[3] https://oszk.hu/sites/default/files/Maganahitat-kiall_23-04-21_Cod_Lat_309_fol_14v.JPG

[4] https://oszk.hu/sites/default/files/Maganahitat-kiall_23-04-21_Cod_Lat_309_fol_21v.jpg

[5] https://oszk.hu/sites/default/files/Maganahitat-kiall_23-04-21_.jpg

[6] https://oszk.hu/sites/default/files/Maganahitat-kiall_23-04-21_MNy_12_88r.jpg

[7] https://oszk.hu/sites/default/files/Maganahitat-kiall_23-04-21_MNy_12_fol_85r.jpg

[8] https://oszk.hu/sites/default/files/Maganahitat-kiall_23-04-21_Cod_Germ_16_fol_80v.JPG

[9] https://oszk.hu/sites/default/files/Maganahitat-kamarakiállítás-2023-04-22_ter.jpg

[10] https://nemzetikonyvtar.blog.hu/2023/05/30/_uram_hallgasd_meg_en_imadsagomat_a_maganahitat_konyvei_a_kozepkor_vegen

[11] <https://oszk.hu/hirek/maganahitat-konyvei-kozepkor-vegen-kiallitasmegnyito>

[12] <https://oszk.hu/category/foszotar-es-pozicionalo/kiallitas-archivum-2016>

[13] <https://oszk.hu/category/foszotar-es-pozicionalo/hirek>